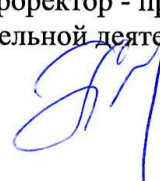


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор - проректор по
образовательной деятельности



Л.А. Петручак

«16» марта 2023 г.

**Содержание, порядок разработки и защиты выпускной
квалификационной работы**

Направление подготовки

45.04.02. Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы

Лингвистика и межкультурная коммуникация

Квалификация – Магистр

Форма обучения – очная

Москва 2023

Разработчик(и): Ускова Ольга Александровна, доктор
филологических наук, доцент
Шаталова Наталия Станиславовна, доктор
педагогических наук, профессор

Ответственный
редактор: Маслова Ирина Борисовна, кандидат
филологических наук, доцент, заведующий
кафедрой русского языка как иностранного
Института международных образовательных
программ

Методические указания рассмотрены и одобрены на заседании кафедры
русского языка как иностранного ИМОП «07» марта 2023 г., протокол № 6 .

1. Общие положения

1.1. Настоящие методические указания разработаны в соответствии требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04. 02. Лингвистика, утвержденного приказом Минобрнауки России от 12 августа 2021г. № 992 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика».

Порядок проведения государственной итоговой аттестации определен приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры», локальными нормативными актами ФГБОУ ВО МГЛУ.

1.2. Выпускная квалификационная работа (далее – ВКР) представляет собой выполненную обучающимся работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

2. Задачи, решаемые в ходе подготовки и защиты выпускной квалификационной работы:

- систематизация и закрепление теоретических знаний и практических умений, полученных обучающимися в ходе освоения общепрофессиональных и специальных дисциплин;
- расширение и углубление теоретических знаний обучающихся в соответствии с заданной (избранной) темой;
- формирование у обучающихся умений: применять теоретические знания при решении практических задач; пользоваться рациональными приёмами поиска, отбора, обработки и систематизации информации; работать с первоисточниками, использовать нормативную, правовую, справочную и специальную литературу;
- приобретение обучающимися опыта решения практических комплексных профессиональных задач научно-теоретического или научно-практического характера, а также навыков самостоятельного освоения сложного учебно-научного материала;
- закрепление и развитие навыков разработки программы исследования и самостоятельного проведения исследования по теме магистерской диссертации;
- определение степени готовности выпускника к ведению самостоятельной профессиональной деятельности, а также к решению профессиональных задач под руководством опытного наставника и в коллективе;
- установление уровня сформированности общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций;

- установление уровня подготовки выпускника университета к решению профессиональных задач;
- сбор и обобщение данных о качестве подготовки выпускников в интересах дальнейшего совершенствования содержания основной образовательной программы и организации образовательного процесса

3. Требования к содержанию выпускной квалификационной работы

ВКР по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, квалификация – Магистр ООП «Лингвистика и межкультурная коммуникация» представляет собой законченное самостоятельное научное исследование по одной из общепрофессиональных или специальных дисциплин: общее языкознание, сравнительное языкознание, теория межкультурной коммуникации.

ВКР, являясь завершающим этапом высшего образования, должна обеспечивать не только закрепление академической культуры, но и необходимую совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.

К ВКР с точки зрения её содержания и изложения предъявляются следующие требования:

- выпускная квалификационная работа представляет собой самостоятельное и логически завершённое исследование, направленное на решение научной или научно-практической задачи. Тематика выпускных квалификационных работ должна быть связана с решением профессиональных задач;
- тема ВКР должна быть актуальной и соответствующим образом обоснована;
- выбор предмета, материала, методов и приемов исследования должны обеспечивать объективность результатов;
- постановка задач должна быть конкретной, вытекать из современного состояния вопроса и обосновываться анализом соответствующих научных работ;
- изложение хода и результатов исследования должно иллюстрироваться примерами, подтверждающими обоснованность суждений;
- результаты исследования, изложенные в заключении, должны иметь теоретическую и практическую значимость, сопровождаться рекомендациями по их использованию в науке и на практике в виде приложения;
- материал должен излагаться логично, быть доказательным и убедительным;
- ВКР должна быть аккуратно исполнена и правильно оформлена, иметь четкую структуру, включая библиографические ссылки и список литературы.

4. Структура выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа состоит из следующих разделов (в

порядке следования):

- оглавление;
- введение;
- основная часть;
- заключение;
- список литературы;
- приложения.

В оглавлении отражается структура исследования и постраничный объём структурных разделов.

Во введении обосновывается выбор темы, объект и предмет исследования, их актуальность и новизна, теоретическая и практическая значимость квалификационной работы, определяются цель и задачи исследования, формулируется гипотеза исследования, описывается методика исследования. С целью демонстрации степени изученности исследуемой проблемы делается краткий обзор результатов ранее проведённых исследований по данной проблематике.

В основной части (две главы: теоретическая, практическая) в соответствии с избранной методикой проводится критический анализ отобранного для исследования материала, систематизация и классификация изученных фактов, дается описание полученных результатов, обоснование выводов.

В заключительной части подводится итог всему исследованию и даются рекомендации по практическому использованию полученных результатов.

Список литературы должен содержать не менее 20 теоретических работ отечественных и/или зарубежных авторов по теме исследования, так как квалификационная работа выполняется на основе глубокого изучения специальной литературы. Библиографический список оформляется в алфавитном порядке на русском и иностранных языках в соответствии с требованиями ГОСТ и включает в себя только процитированных в тексте авторов. Кроме библиографического списка, приводимого в конце ВКР, и самом её тексте даются ссылки на авторов при цитатах, перечислениях различных точек зрения, где освещен тот или иной вопрос, с указанием страниц из цитируемой работы. Список исследованных оригинальных текстов, там, где это применимо, помещается в конце ВКР и оформляется в соответствии с требованиями библиографического описания.

ВКР может иметь приложения: приложение, схемы, графики, рисунки, таблицы, списки слов (гlossарии и др.), фрагменты текстов и другие материалы, иллюстрирующие содержание работы.

Объем ВКР, включая библиографические списки и приложения, должен составлять не менее 75 машинописных страниц (шрифт Times New Roman, размер 14 кегль, через полтора интервала).

5. Требования, предъявляемые к оформлению выпускной квалификационной работы

5.1. Подготовка и защита ВКР выполняется на русском языке. К работе прилагается аннотация на русском и иностранном языке с изложением основных положений проведенного исследования (объем до 5 страниц машинописного текста).

5.2. Общие требования к оформлению

Выпускная квалификационная работа должна быть правильно оформлена (чёткая структура, завершённость, правильное оформление библиографических ссылок, списка литературы, аккуратность исполнения) и представлена в печатной форме в сброшюрованном виде в папке-скоросшивателе и на электронном носителе информации.

5.3. Оформление титульного листа (см. Приложение 1)

На титульном листе указывается (в порядке следования):

- наименование образовательной организации в соответствии с уставом;
- наименование института / факультета и направления подготовки / специальности;
- наименование кафедры, по которой выполняется ВКР;
- полное название темы ВКР и подготовки / специальности;
- фамилия, имя и отчество автора ВКР;
- номер учебной группы;
- фамилия, имя, отчество, занимаемая должность, учёная степень и учёное звание руководителя ВКР;
- место и год выполнения ВКР.

5.4. Формат и параметры страниц

Выпускная квалификационная работа оформляется на стандартных листах белой бумаги (одного сорта) формата А4 (210x297 мм.). Текст работы печатается на одной стороне листа.

Страницы должны иметь поля. Размер левого поля – 30 мм, правого - 10 мм, верхнего и нижнего – 20 мм.

В оформлении работы используется шрифт Times New Roman, размер 14 кеглей.

Текст печатается через 1,5 интервала, по 60 знаков в строке, считая промежутки между словами. Машинописная страница выпускной квалификационной работы должна содержать 28-30 строк печатного текста или до 1800 знаков на странице, включая пробелы и знаки препинания.

Цвет шрифта - чёрный. Насыщенность цвета букв и знаков должна быть равной в пределах строки, страницы и всего текста работы.

Страницы нумеруются по порядку с титульного листа до последней страницы без пропусков, повторений, литерных добавлений. Первой страницей считается титульный лист, где цифра "1" не ставится. На следующей странице проставляется цифра "2" и т.д. Порядковый номер проставляется в середине

верхнего поля страницы.

Каждая новая глава начинается с новой страницы. Это же правило относится к другим основным структурным частям работы: оглавлению, введению, заключению, списку литературы, приложениям.

Расстояние между названием главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам. Такое же расстояние выдерживается между заголовками главы и параграфа. Расстояния между основаниями строк заголовка принимают таким же, как и в тексте. Точку в конце заголовка, располагаемого посередине строки, не ставят. Подчеркивать заголовки и переносить слова в заголовке не допускается. Главы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в пределах всей ВКР, «ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ» не нумеруются.

Параграфы следует нумеровать арабскими цифрами в пределах каждой главы. Номер параграфа должен состоять из номера главы и номера параграфа, разделенных точкой. Заголовки параграфов печатаются строчными буквами (кроме первой прописной).

Пример заголовков раздел, подраздела и пункта:

1 Анализ технических каналов утечки информации, возникающих при ее обработке средствами вычислительной техники

1.1 Технические каналы утечки информации, возникающие за счет побочных электромагнитных излучений средств вычислительной техники

1.1.1 Основные определения

Нумерацию сносок следует начинать заново на каждой странице, шрифт 12.

Фразы, начинающиеся с новой (красной) строки, печатают с абзацным отступом от начала строки, равным пяти интервалам (знакам).

Таблицы, рисунки, чертежи, графики и фотографии, как в тексте выпускной квалификационной работы, так и в приложении должны быть выполнены на стандартных листах размером 210 x 297мм или наклеены на стандартные листы белой бумаги. Подписи и пояснения к фотографиям, рисункам оформляются с лицевой стороны.

Графики, схемы, диаграммы располагаются в ВКР непосредственно после текста, имеющего на них ссылку (выравнивание по центру страницы). Название графиков, схем, диаграмм помещается под ними, пишется без кавычек: и содержит слово Рисунок без кавычек и указание на порядковый номер рисунка, без знака №. например: Рисунок 1. Название рисунка.

Таблицы располагаются в ВКР непосредственно после текста, имеющего на них ссылку (выравнивание по центру страницы). Таблицы нумеруются арабскими цифрами сквозной нумерацией в пределах всей работы.

Приложения должны начинаться с новой страницы в порядке появления ссылок на них в тексте и иметь заголовки с указанием слова Приложение, его порядкового номера и названия. Порядковые номера приложений должны соответствовать последовательности их упоминания в тексте.

Законченная ВКР подписывается обучающимся на первом и последнем листе текста «Заключение», с указанием даты представления работы на кафедру. На лицевой обложке переплета (в правом верхнем углу) делается

наклейка: ФИО обучающегося и научного руководителя.

ВКР представляется на кафедре в печатном виде в твердом переплете в одном экземпляре, а также в электронном виде на компакт-диске.

Правила цитирования, оформления ссылок, числительных и сокращений.

В структуре текста ВКР (во введении, основной части, заключении) при освещении того или иного вопроса для подтверждения аргументов или описаний автор может прибегнуть к цитированию. К цитированию не следует прибегать в местах, в которых автор развивает свою позицию или подытоживает результаты исследования.

На одной странице текста не должно быть более трех цитат. Если же требуется большее количество цитат, то их лучше давать в пересказе с указанием на источник.

При цитировании чужой текст заключается в кавычки и приводится в той грамматической форме, в которой он дан в источнике.

Если цитата воспроизводит только часть предложения цитируемого текста, то после открывающихся кавычек ставят многоточие, и начинают ее со срочной буквы.

Строчная буква ставится и в том случае, когда цитата органически входит в состав предложения, не зависимо от того, как оно начиналось в источнике. Внизу страницы под чертой делается точная ссылка на издание, из которого взята цитата.

Пропуск слов, предложений, абзацев при цитировании допускается лишь тогда, когда искажает смысл всего фрагмента, и обозначается многоточием в местах пропуска. Если из цитируемого отрывка не ясно, о ком или о чем идет речь, в круглых скобках приводится пояснение автора с пометкой своих инициалов. Если в приводимой цитате выделяются какие-то слова, то сразу же в скобках пишется «курсив мой» или «выделено мной» и инициалы автора работы.

Ссылка в тексте приводится в виде номера, соответствующего номеру литературного источника или нормативного документа, приведенного в списке использованной литературы. Номер источника заключается в квадратные скобки. После номера ставится запятая и указывается номер страницы, с которой была использована цитата. (Например: [5, с. 16]).

6. Организационные вопросы

6.1. Порядок выбора темы

В соответствии с действующим учебным планом по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика обучающиеся пишут выпускную квалификационную работу в течение двух лет обучения.

Разработка тем ВКР осуществляется кафедрами ИМОП. Разработанная тематика выпускных квалификационных работ обсуждается на заседании выпускающей кафедры и оформляется протоколом заседания выпускающей кафедры. Сформированный перечень тем выпускных квалификационных

работ рассматривается на заседании Учебно-методической комиссии Института международных образовательных программ.

Учебно-методическая комиссия проводит экспертизу представленного перечня тем выпускных квалификационных работ и принимает одно из следующих решений:

- одобряет представленный перечень тем выпускных квалификационных работ и представляет на рассмотрение Ученому совету Института международных образовательных программ;

- возвращает рассмотренный перечень тем выпускных квалификационных работ на доработку.

После рассмотрения на Ученом совете факультета одобренный перечень тем выпускных квалификационных работ выносится на рассмотрение Ученого совета Университета в первом полугодии первого года обучения.

Одобренный Ученым советом Университета перечень тем выпускных квалификационных работ оформляется приказом ФГБОУ ВО МГЛУ.

Темы и руководители ВКР утверждаются приказом ректора Университета не позднее, чем за 10 месяцев до начала государственной итоговой аттестации на основании заявлений обучающихся.

Изменение темы или смены руководителя ВКР возможно в исключительном случае не позднее чем за 3 месяца до защиты ВКР.

Изменения рассматриваются на Ученом совете ИМОП и утверждаются приказом ректора Университета.

Перечень тем выпускных квалификационных работ доводится до сведения обучающихся посредством размещения в ЭИОС и на сайте Университета.

Приступая к написанию ВКР, обучающийся должен составить календарный график на весь период работы с указанием очередности выполнения отдельных этапов, и после одобрения руководителем магистерской диссертации представить на утверждение заведующему выпускающей кафедрой. Заведующий выпускающей кафедрой устанавливает сроки периодического отчета студентов по выполнению магистерской диссертации. В установленные заведующим кафедрой сроки студент отчитывается перед руководителем ВКР, который фиксирует степень готовности работы и сообщает об этом заведующему кафедрой. Обучающийся, автор магистерской диссертации, несет полную ответственность за правильность всех данных и решений, изложенных в тексте исследования.

6.2. Руководство и контроль хода разработки ВКР.

Руководитель ВКР назначается решением учёного совета Института международных образовательных программ по представлению заведующего выпускающей кафедрой. Если тема исследования носит междисциплинарный характер, то аттестуемому могут быть назначены научные консультанты с соответствующих профильных кафедр.

Руководитель выпускной квалификационной работой обязан:

- оказывать помощь в составлении плана ВКР, календарного графика

работы на весь период подготовки магистерской диссертации;

- рекомендовать необходимую литературу, справочные и архивные материалы, а также другие источники по теме исследования;
- проводить систематические, предусмотренные расписанием, беседы со студентом и давать консультации, назначаемые по необходимости; – проверять выполнение работы (по частям и в целом);
- докладывать на заседании кафедры о ходе выполнения магистерской диссертации;
- консультировать студента при составлении аннотации (резюме) магистерской диссертации;
- составлять письменное разрешение на допуск работы к защите.

Текущий учёт и контроль за ходом выполнения ВКР осуществляет дирекция Института международных образовательных программ и выпускающая кафедра. На каждого аттестуемого заводится персональная карта, в которой научный руководитель аттестуемого периодически отмечает примерный объём выполненного исследования и вносит, возможно, другие записи. К выпускной квалификационной работе прилагается пояснительная записка, в которой в краткой и четкой форме раскрывается творческий замысел работы, названы методы исследования и приведены основные выводы. Выполненная магистерская диссертация подаётся для проверки руководителю не позднее 1 марта выпускного курса. Проверенная работа возвращается автору для доработки или окончательного оформления. Завершённая и окончательно оформленная магистерская диссертация представляется руководителю за один месяц (30 дней) до окончания 4-го семестра и начала летней экзаменационной сессии.

После завершения подготовки ВКР проводится проверка работы в системе «Антиплагиат». Доля оригинальности текста ВКР должна составлять не менее 60%. По результатам проверки должен быть сформирован отчет, который содержит следующие сведения:

- имя исходного файла – «ФИО, группа, год выпуска»;
- дата проверки;
- оригинальные блоки и итоговая оценка оригинальности.

После завершения подготовки ВКР руководитель представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки ВКР.

ВКР сдается на кафедру в установленные сроки вместе с аннотацией, подписанной студентом и руководителем.

6.3. Рецензирование ВКР

ВКР по программам магистратуры подлежат обязательному рецензированию.

Рецензент магистерской диссертации определяется заведующим выпускающей кафедрой из числа профессорско-преподавательского состава других близких по профилю кафедр для утверждения на Ученом Совете Института международных образовательных программ. Выпускная квалификационная работа должна быть представлена рецензенту не позднее,

чем за две 14 дней до даты ее защиты.

Если ВКР имеет междисциплинарный характер, она направляется нескольким рецензентам не позднее, чем за 20 дней до защиты.

Требования к кандидатуре рецензента и его научной квалификации определяются кафедрой в зависимости от требований ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Рецензент проводит анализ ВКР и представляет письменную рецензию на ВКР (Приложение 5).

Примерное содержание рецензии:

- актуальность, новизна, научная и практическая значимость ВКР;
- полнота разработки темы ВКР и корректность постановки задачи исследования;
- системность, логическая взаимосвязь всех глав выпускной квалификационной работы друг с другом и с темой ВКР;
- умение формулировать задачи работы;
- общая характеристика работы с точки зрения ее завершенности и возможности внедрения в практику;
- достоинства ВКР;
- недостатки ВКР, в том числе вопросы, не получившие достаточного освещения в ВКР;
- общая оценка выполненной выпускной квалификационной работы (отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно) и мнение о возможности присвоения выпускнику квалификации.

Если ВКР имеет междисциплинарный характер, она направляется нескольким рецензентам не позднее, чем за 20 дней до защиты.

Кафедра обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом и рецензией (рецензиями) не позднее чем за 5 календарных дней до защиты выпускной квалификационной работы.

6.4. Оформление допуска к защите ВКР

К защите ВКР допускаются студенты выпускного курса, успешно завершившие в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика и сдавшие все государственные экзамены, предусмотренные учебным планом. Защита магистерской диссертации осуществляется при наличии: следующих документов:

- письменный отзыв руководителя ВКР;
- рецензия на ВКР;
- отчет о результатах проверки на объем заимствования.

В случае предоставления на кафедру отрицательного отзыва руководителя ВКР обучающийся может быть допущен до защиты по решению кафедры и Ученого совета факультета.

В случае получения отрицательной рецензии обучающийся допускается к защите.

В случае наличия отрицательных отзыва и рецензии обучающийся может быть допущен к защите по решению Ученого совета института.

Выпускные квалификационные работы с отзывами и рецензиями передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее чем за 2 календарных дня до защиты выпускной квалификационной работы.

В случае непредставления обучающимся выпускной квалификационной работы в установленные сроки, отсутствия отзыва и рецензии на работу кафедрой принимается решение о недопуске работы к защите. Решение оформляется протоколом. На основании решения кафедры о недопуске работы к защите обучающийся отчисляется из Университета как не выполнивший обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана с выдачей справки об обучении установленного Университетом образца.

7. Защита выпускной квалификационной работы

7.1. Порядок представления ВКР в государственную экзаменационную комиссию.

Выпускающая кафедра формирует и готовит аттестационное дело к защите на заседании Государственной экзаменационной комиссии (ГЭК). В состав дела входят:

- приказ о допуске к защите обучающихся, успешно прошедших все этапы, установленные образовательной программой;
- один экземпляр ВКР в переплетенном виде (прилагается электронная версия ВКР на электронном носителе);
- аннотация на русском и иностранном языках (переплетается вместе с ВКР);
- иллюстрации, графики, эскизы, диаграммы, схемы (презентации PowerPoint) в распечатанном виде;
- график выполнения ВКР;
- отчет системы «Антиплагиат»;
- отзыв научного руководителя;
- рецензия на ВКР.

Аттестационное дело студента представляется в экзаменационную комиссию в составе ГЭК не менее чем за два дня до защиты.

Тексты выпускных квалификационных работ, за исключением текстов ВКР, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, размещаются в электронной библиотеке Университета в течение 60 дней после защиты.

Размещение текстов ВКР в электронной библиотеке осуществляется в соответствии с Регламентом размещения и хранения текстов выпускных квалификационных работ по программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в электронной библиотеке ФГБОУ ВО МГЛУ. Кафедра оформляет Разрешение на размещение выпускной квалификационной работы в электронной библиотеке ФГБОУ ВО МГЛУ, подписанное обучающимся, или отказ от размещения.

Доступ третьих лиц к текстам ВКР должен быть обеспечен в соответствии с законодательством Российской Федерации, с учетом изъятия производственных, технических, экономических, организационных и других сведений, в том числе о результатах интеллектуальной деятельности в научно-технической сфере, о способах осуществления профессиональной деятельности, которые имеют действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности их третьим лицам, в соответствии с решением правообладателя.

ВКР с Отчетом о проверке на объем заимствования хранятся на кафедре, на которой была выполнена ВКР, в течение 5 лет. По истечении срока хранения ВКР уничтожаются в установленном порядке.

7.2. Порядок защиты ВКР

Защита ВКР проходит на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК). На вступительную речь с изложением основных положений магистерской диссертации отводится 10-15 минут. В случае превышения председатель ГЭК имеет право прервать доклад и перейти к вопросам по теме ВКР. Обучающийся может пользоваться заранее подготовленным текстом выступления, схемами, графиками, диаграммами, презентацией Power Point и другими иллюстративными материалами.

После выступления аттестуемого члены экзаменационной комиссии и все присутствующие имеют право задавать ему вопросы по сути исследования. Ответы на вопросы должны быть краткими и по существу.

Затем слово предоставляется руководителю ВКР и рецензенту, а в случае отсутствия последнего его рецензия зачитывается ученым секретарем экзаменационной комиссии. В качестве неофициального оппонента может выступить любой из присутствующих.

Аттестуемый имеет право в заключительном слове ответить на замечания рецензента или неофициального оппонента, разъяснить свою точку зрения, дать объяснения по поводу отмеченных недостатков или замечаний выступавших.

Продолжительность одной защиты не должна превышать 30 минут.

7.3. Оформление результатов защиты магистерской диссертации

После защиты магистерской диссертации аттестуемым студентом или после защиты последнего из назначенных на этот день аттестуемых экзаменационная комиссия на закрытом заседании обсуждает итоги защиты каждой магистерской диссертации. Руководитель и рецензент имеют право присутствовать на этом заседании. В ходе обсуждения учитывается не только мнение рецензента, но и продемонстрированное аттестуемым умение четко формулировать и аргументировать свои мысли, вести грамотно научную и профессиональную дискуссию. Экзаменационная комиссия может специально отметить наличие особых достоинств в той или иной магистерской диссертации. По результатам защиты каждой магистерской диссертации оформляется протокол.

8. Оценка результатов разработки и защиты выпускной квалификационной работы

8.1. Критерии оценки и критериальные показатели выполнения и защиты ВКР

№ п/п	Критерии оценки	Критериальные показатели	Оцениваемые компетенции
Выполнение ВКР / Подготовка к процедуре защиты ВКР			
1.	Содержание ВКР	<ul style="list-style-type: none"> - обоснованность актуальности темы исследования, соответствие содержания заявленной теме, полнота ее раскрытия; - научная новизна проведенного исследования; - выбор предмета исследования, метода исследования и материала для исследования, обеспечивающие объективность результатов; - соответствие содержания ВКР поставленным целям и задачам; - организация и качество проведенного исследования; - теоретическая и практическая значимость ВКР; - обоснованность выводов исследования; - умение работать со статистическими источниками и специальной литературой (в том числе на иностранном языке) - четкость структуры работы; - оригинальность ВКР; - самостоятельность автора при выполнении ВКР. 	<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p> <p>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p> <p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> <p>ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p> <p>ОПК-2 Способен учитывать в</p>

			<p>практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p> <p>ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>ПК-1 Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения межкультурной интеракции</p> <p>ПК-2 Способен осуществлять лингвистический, лингвокультурологический анализ и интерпретацию текстов, релевантных для социокультурной и профессиональной сферы общения носителей изучаемых языков</p>
2.	Изложение текстового материала ВКР	<p>- общая грамотность, полнота, логичность, структурированность изложения материала;</p> <p>- методологическая обоснованность исследования;</p> <p>- полнота анализа и обобщения результатов исследования;</p>	<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p> <p>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - умение выявлять и анализировать различные суждения по исследуемой теме; - убедительность и обоснованность при освоении дисциплины выводов, возможности их использования в науке и применения на практике; - наличие собственной позиции автора; - владение научным стилем изложения; - корректность цитирования; - владение профессиональной терминологией. 	<p>жизненного цикла УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме</p> <p>ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>
3.	Соблюдение требований к оформлению ВКР	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие структуры и объема ВКР предъявляемым требованиям, закрепленным в нормативных правовых и локальных нормативных актах; - соответствие оформления текста (таблиц, рисунков, чертежей, фотографий, графиков, списка литературы) ВКР правилам оформления документов; - аккуратность и эстетическое оформление ВКР. 	<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и</p>

			оформлять научную документацию ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации
Защита ВКР			
1.	<p>Качество доклада (выступления) (презентационного материала)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - логика построения доклада; - умение изложить основные положения ВКР; - демонстрация знаний избранной темы, свободное владение материалом ВКР; - стиль изложения (лаконичность, точность формулировок); - владение профессиональной терминологией; - качество и использование презентационного материала (наглядность, информативность, достаточность); - соответствие презентационного материала содержанию ВКР; - умение обосновать и защищать свою точку зрения; - соблюдение регламента защиты ВКР. 	<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p> <p>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> <p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-5. Способен осуществлять межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения,</p>

			<p>правилами речевого общения в иноязычном социуме</p> <p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p> <p>ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>
2.	<p>Качество ответов на вопросы ГЭК</p>	<p>- содержательность и аргументированность ответов на поставленные вопросы;</p> <p>- умение обосновывать свои выводы при ответе на поставленные вопросы.</p> <p>- умение вести полемику.</p>	<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p> <p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> <p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p> <p>ПК-1 Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения межкультурной интеракции</p> <p>ПК-2 Способен осуществлять лингвистический, лингвокультурологический анализ и интерпретацию текстов, релевантных для социокультурной и профессиональной сферы общения носителей изучаемых языков</p>

8.2. Оценочные показатели разработки выпускной квалификационной работы

Оценочный показатель	Содержание ВКР	Изложение материала	Соблюдение требований к оформлению
«отлично»	Продemonстрирован высокий уровень исследовательской деятельности студента: <ul style="list-style-type: none"> • обоснован выбор темы; • выбранная тема актуальна; • исследуемый вопрос имеет теоретическую и практическую значимость; • исследование проведено на высоком уровне, цель работы достигнута; • полученный результат отличается новизной; • грамотно, с учетом современных требований подобрана литература. 	<ul style="list-style-type: none"> • правильность структуры; • логичностью; • аргументированность; • завершенность (наличие выводов и рекомендаций); • владение профессиональной терминологией и др. 	Полностью отвечает необходимым требованиям.
«хорошо»	Демонстрирует хороший уровень исследовательской деятельности студента (исследование проведено грамотно, цель работы достигнута), но имеются недостатки по другому критериальному показателю.	Имеются недостатки в изложении материала (по одному критериальному показателю).	Имеются недостатки в оформлении работы (по одному критериальному показателю).
«удовлетворительно»	Демонстрирует низкий уровень исследовательской деятельности обучающегося (имеются серьезные недостатки в исследовательской части работы).	Имеются серьезные недостатки в изложении материала (не более чем по двум критериальным показателям).	Имеются серьезные недостатки в оформлении работы (не более чем по двум критериальным показателям).
«неудовлетворительно»	Продemonстрирован низкий уровень исследовательской деятельности студента: не выполнены основные требования к	Изложение материала дано на примитивном уровне.	Оформление работы не отвечает необходимым требованиям

	содержанию ВКР, цель работы не достигнута.		
--	--	--	--

8.3. Оценочные показатели защиты выпускной квалификационной работы

Оценочный показатель	Защита выпускной квалификационной работы
«отлично»	Защита проведена на высоком уровне: <ul style="list-style-type: none"> • продемонстрировано умение изложить существо вопроса и основных положений работы; • ответы на поставленные вопросы даны предельно аргументированно; • стиль изложения отличается лаконичностью, точностью формулировок, содержательностью ответов; • продемонстрировано владение профессиональной терминологией.
«хорошо»	Защита проведена на хорошем уровне, но выступление студента имело недостатки по одному критериальному показателю.
«удовлетворительно»	Защита проведена на невысоком уровне, выступление студента имело серьезные недостатки по двум критериальным показателям.
«неудовлетворительно»	1. Студент не явился на защиту без уважительной причины. 2. Защита магистерской диссертации проведена на низком уровне, при этом не выполнено более половины из критериальных показателей.

8.4. Общая оценка результатов разработки и защиты выпускной квалификационной работы

Общая оценка	Результаты разработки и защиты выпускной квалификационной работы	
	Разработка выпускной квалификационной работы	Защита выпускной квалификационной работы
«отлично»	«отлично»	«отлично»
	«хорошо»	«отлично»
«хорошо»	«отлично»	«хорошо»
	«хорошо»	«хорошо»
	«отлично»	«удовлетворительно»
	«удовлетворительно»	«хорошо»
«удовлетворительно»	«хорошо»	«удовлетворительно»
	«удовлетворительно»	«удовлетворительно»
«неудовлетворительно»	«неудовлетворительно»	при любой оценке
	при любой оценке	«неудовлетворительно»

9. Приложения

Приложение 1. Образец титульного листа.

Приложение 2. График выполнения выпускной квалификационной работы.

Приложение 3. Образец аннотации к выпускной квалификационной работе.

Приложение 4. Образец отзыва научного руководителя ВКР.

Приложение 5. Образец рецензии на выпускную квалификационную работу.

Приложение 6. Правила цитирования, оформления ссылок, числительных и сокращений.

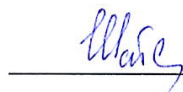
Разработчик(и):

Профессор кафедры русского языка
как иностранного



О. А. Ускова

Профессор кафедры русского языка
как иностранного



Н. С. Шаталова

«06» марта 2023 г.

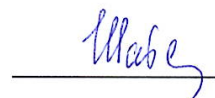
Заведующий кафедрой
русского языка
как иностранного



И. Б. Маслова

«06» марта 2023 г.

Согласовано:
руководитель программы
магистратуры



Н. С. Шаталова

«06» марта 2023 г.

Начальник Учебно-методического
управления
«06» марта 2023 г.



А. К. Жукова

Директор Института международных
образовательных программ



К. Э. Ковалев

«06» марта 2023 г.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования

«Московский государственный лингвистический университет»

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное
государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institute of Higher Education
“Moscow State Linguistic University”
(MSLU)

Институт международных образовательных программ
Кафедра _____

Направление подготовки (специальность) **45.03.02** Лингвистика

Приложение 2

СОГЛАСОВАНО
Зав. выпускающей кафедрой

«_____» _____ 20__ г.

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель

_____20__ г. _____

ГРАФИК

написания и оформления выпускной квалификационной работы обучающегося _____

Тема выпускной квалификационной работы: _____

№ п/п	Мероприятия	Сроки выполнения	Отметка руководителя о выполнении/ подпись
1.	Подбор литературы, ее изучение и обработка Составление списка литературы по основным источникам		
2.	Составление плана ВКР и согласование его с руководителем		
3.	Разработка и представление на проверку первой главы		
4.	Накопление, систематизация анализ практических материалов		
5.	Разработка и представление на проверку второй главы		
6.	Разработка и представление на проверку третьей главы		
7.	Согласование с руководителем выводов и предложений		
8.	Переработка (доработка) ВКР в соответствии с замечаниями и представление ее на кафедру		
9.	Разработка тезисов доклада для защиты		
10.	Ознакомление с отзывом		
11.	Завершение подготовки к защите с учетом отзыва		

График составлен «___» _____ 20__ г.

Обучающийся ознакомлен _____ (подпись и ФИО)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institute of Higher Education
“Moscow State Linguistic University”
(MSLU)

Аннотация
К выпускной квалификационной работе

Ф.И.О. студента

Институт международных образовательных
программ направление подготовки/специальность
45.03.02 Лингвистика группа _____

на тему: _____

План аннотации:

1. Ключевые слова
2. Структура работы
3. Актуальность темы выпускной работы
4. Объект, предмет, цель исследования
5. Перечисление методов исследования
6. Основные результаты работы
7. Заключение

Аннотация должна состоять *не менее чем* из 1500 печатных знаков и содержать необходимую терминологию из области профессионального языка.

Студент

ФИО

Согласовано:

Руководитель

ученая степень, ученое звание

Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Московский государственный лингвистический университет»

(ФГБОУ ВО МГЛУ)

Federal State Budgetary Educational Institute of Higher Education
“Moscow State Linguistic University”
(MSLU)

ОТЗЫВ

руководителя на выпускную квалификационную работу

Студента _____
(фамилия, имя и отчество)

На тему

Руководитель должен изложить в отзыве

- актуальность темы исследования;
- особенности выбранных материалов и полученных решений (новизна используемых методов, оригинальность поставленных задач, уровень исследовательской части);
- достоинства ВКР;
- выделить вопросы наиболее интересно исследованные; определить научную и практическую значимость;
- степень инициативности, ответственности, самостоятельности и творчества принятия решений при написании ВКР;
- уровень теоретической подготовки дипломника;
- умение анализировать, обобщать, оформлять, делать практические выводы;
- знание основных концепций, научной и специальной литературы по избранной теме;
- владение применяемыми в сфере своей профессиональной деятельности компьютерными средствами;
- мнение о возможности практического использования материалов работы;
- недостатки ВКР.

В заключении оценка не выставляется, а только указывается рекомендация к защите («Рекомендуется к защите», «К защите не рекомендуется»).

Руководитель _____

(Уч. степень, уч. звание, должность, ФИО)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institute of Higher Education
“Moscow State Linguistic University”
(MSLU)

РЕЦЕНЗИЯ
на выпускную квалификационную работу

Обучающегося _____
(фамилия, имя и отчество)

Тема _____

Рецензент _____
(ученая степень и звание, фамилия, имя и отчество)

(должность, место работы)
СОДЕРЖАНИЕ РЕЦЕНЗИИ

Рецензент должен сосредоточить внимание на качестве выполненной работы и изложить в рецензии:

- актуальность и практическую значимость ВКР;
- соответствие содержания работы целевой установке, научный уровень, полноту и качество разработки темы;
- следует отметить те разделы работы, которые характеризуют исследовательские способности выпускника, умение прогнозировать динамику, тенденции развития объекта (процесса, задач, проблем, их систем), пользоваться для этого формализованными моделями (задачами);
- на наличие системности, логической взаимосвязи всех частей выпускной квалификационной работы друг с другом и с более общей задачей (проблемой), ясности изложения материала;
- на умении конкретно формулировать задачи своей деятельности (работы, проекта);
- общую характеристику работы с точки зрения ее завершенности и возможности внедрения в практику;
- общую характеристику работы с точки зрения ее завершенности и возможности внедрения в практику;
- следует указать на те вопросы, которые не получили достаточного освещения в ВКР, либо совсем отсутствуют; Рецензент должен дать общую оценку выполненной выпускной квалификационной работы (ОТЛИЧНО, Хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно) и выразить свое мнение о присвоении дипломнику квалификации.

Рецензент _____

ДАТА

Правила цитирования, оформления ссылок, числительных и сокращений

В структуре текста выпускной квалификационной работы (во введении, основной части, заключении) при освещении того или иного вопроса для подтверждения аргументов или описаний автор может прибегнуть к цитированию. К цитированию не следует прибегать в местах, в которых автор развивает свою позицию или подытоживает результаты исследования.

На одной странице текста не рекомендуется приводить более трех цитат. Если же требуется большее количество цитат, то их лучше давать в пересказе с указанием на источник.

При цитировании чужой текст заключается в кавычки и приводится в той грамматической форме, в которой он дан в источнике.

Если цитата воспроизводит только часть предложения цитируемого текста, то после открывающихся кавычек ставят многоточие, и начинают ее со срочной буквы.

Строчная буква ставится и в том случае, когда цитата органически входит в состав предложения, не зависимо от того, как оно начиналось в источнике. Внизу страницы под чертой делается точная ссылка на издание, из которого взята цитата.

Пропуск слов, предложений, абзацев при цитировании допускается лишь тогда, когда не искажается смысл всего фрагмента, и обозначается многоточием в местах пропуска. Если из цитируемого отрывка не ясно, о ком или о чем идет речь, в круглых скобках приводится пояснение автора с пометкой своих инициалов. Если в приводимой цитате выделяются какие-то слова, то сразу же в скобках пишется «курсив мой» или «выделено мной» и инициалы автора работы.

Ссылка в тексте приводится в виде номера, соответствующего литературному источнику или нормативному документу, приведенному в библиографическом списке, и заключенного в скобки.

При оформлении сносок (сноска – это дополнительный текст, помещенный отдельно от основного внизу страницы или в конце всего текста, либо в основном тексте в скобках) их помещают на той же странице под строками основного текста с отделением от него небольшой горизонтальной линией.

Особое внимание автор выпускной квалификационной работы должен обратить на написание числительных.

Однозначные количественные числительные пишутся словами (например, "срок обучения шесть лет", "в пяти странах проводятся реформы").

Многочисленные количественные числительные пишутся цифрами (например, "55 лет в строю", "115 штук различных изделий") за исключением числительных, с которых начинается абзац. В этом случае они пишутся словами.

Количественное числительное, записанное арабскими цифрами и названное вместе с существительным, не имеет падежного окончания (например, "в 10 рядах").

Однозначные и многочисленные порядковые числительные, как правило, пишутся словами (например, "третий ряд", "пятнадцатый разряд").

Порядковые числительные, входящие в состав сложных слов, а также в научных текстах пишут цифрами (например, "30-процентный раствор").

Порядковые числительные, записанные арабскими цифрами, имеют падежные окончания. Если порядковые числительные оканчиваются на две гласные буквы, на букву "и" и на согласную букву, падежное окончание состоит из одной буквы (например, "9-я улица Соколиной горы", "50-й том", "в 90-м году").

Если порядковые числительные оканчиваются на согласную и гласную буквы, падежное окончание состоит из двух букв (например, "слесарь 2-го разряда").

Порядковые числительные, записанные арабскими цифрами и расположенные

после существительного, к которому они относятся, не имеют падежных окончаний (например, "абзац 3, гл. 1").

Порядковые числительные, записанные римскими цифрами, не имеют падежных окончаний (например, "XX век").

В выпускных квалификационных работах часто встречаются сокращения. Применение сокращений регламентируется ГОСТ 7.12-93 "Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании".

При сокращенной записи слов используются следующие способы:

1. Пишут лишь первые буквы слова (например, "гл." - глава, "св." - святой, "ст." - статья).
2. Оставляют лишь первую букву слова (например, век - "в", год - "г").
3. Оставляют только часть слова без окончания и суффикса (например, "абз." - абзац, "сов." - советский).
4. Пропускают сразу несколько букв в середине слова, а вместо них ставят дефис (например, университет - "ун-т", издательство - "изд-во").

Следует быть внимательными при использовании и таких трех видов сокращений, как буквенные аббревиатуры, сложносокращенные слова, условные географические сокращения по начальным буквам слов или по частям слов.

Такими аббревиатурами удобно пользоваться, так как они составляются из общеизвестных словообразований (например, "ВУЗ", "профсоюз"). Если необходимо обозначить свой сложный термин такой аббревиатурой, то в этом случае ее следует указывать сразу же после данного сложного термина. Например, "средства массовой информации (СМИ)". Далее этой аббревиатурой можно пользоваться без расшифровки.

Следует быть внимательными при использовании и таких трех видов сокращений, как буквенные аббревиатуры, сложносокращенные слова, условные географические сокращения по начальным буквам слов или по частям слов. Например, если в слове пропущены буквы, то точку в конце сокращения ставить не нужно, если сокращается слово без пропуска букв, то нужно ставить в конце сокращенного слова точку (например, миллионы – *млн*; миллиарды – *млрд*; тонны – *т.*; рубли – *руб.* и т.д.).

При написании выпускной квалификационной работы необходимо соблюдать общепринятые сокращения по начальным буквам слов или по частям таких слов: "и т.д." (и так далее), "и т.п." (и тому подобное), "и др." (и другое), "т.е." (то есть), "и пр." (и прочее), "вв." (века), "гг." (годы), "н.э." (нашей эры), "обл." (область), "гр." (гражданин), "доц." (доцент), "акад." (академик). При сносках и ссылках на источники употребляются такие сокращения, как "ст.ст" (статьи), "см." (смотри), "ср." (сравни), "напр." (например), "т.т." (тома).

Следует иметь также ввиду, что внутри самих предложений такие слова, как "и другие", "и тому подобное", "и прочее" не принято сокращать. Не допускаются сокращения слов "так называемый" (т.н.), "так как" (т.к.), "например" (напр.), "около" (ок), "формула" (ф-ла).